



L'écho des Rizières

Numéro 3

10 Juillet 05

DANS CE NUMÉRO :

Les caprices du temps.	2
La passerelle : des projets concrets	2
Salle de sciences expérimentales : merci pour votre générosité	2
Un an au Cambodge	3
Vive les vacances !	3
De Notre Dame du sourire à l'Église universelle	3
Le mot du père Olivier	4
La leçon de Khmer	4

Les grands travaux

Le 10 avril dernier, les ouvriers sont arrivés. Pioches, pelles ont commencé à creuser pour préparer les 24 emplacements où les fondations allaient être enfoncées à 4 mètres de profondeur. Après deux mois de travail acharné – couler une dalle de béton de 256 mètre carrés, ce n'est pas si évident en plein milieu des rizières ! - le premier étage commence à prendre forme. Vous l'avez deviné, il s'agit de la seconde aile du lycée Saint François. A la rentrée prochaine, nous accueillerons 32 nouveaux élèves de seconde, ainsi nous serons au total 96 ! Il nous fallait 6 salles de cours supplémentaires, une nouvelle

bibliothèque, un espace réunion et cantine.... Normalement, le nouveau bâtiment devrait être terminé à temps et pouvoir ouvrir ses portes pour le 5 octobre. C'est l'association Enfants du Mékong qui en assure le financement. Pour ce qui est des tables, des tableaux, le Père Olivier nous a dit que le lycée Saint Charles d'Athis Mons, notre grand

frère, avait récolté de l'argent pendant le Carême ainsi nous aurons tout ce qu'il faut pour étudier dans de bonnes conditions. Nous en profitons pour vous saluer et vous remercier. Nous espérons qu'un jour vous pourrez venir nous visiter et nous raconter votre vie en France !



Maquette virtuelle du nouveau bâtiment.

En route vers le Japon !

Ce 20 mai, nous étions tout excités : nous avons rendez-vous à 9 heures à la Capitale pour faire nos passeports ! Interrogatoires, photos, mesures.... A midi nous sortions soulagés. Dans un mois, nous aurons nos passeports, une étape de plus vers notre voyage au Japon ! Les billets d'avions ont été réservés : nous quitterons Phnom Penh le 20 octobre et nous reviendrons le 1^{er} novembre. Mais pour le moment nous nous préparons intensivement : cours de japonais avec le Père Olivier, cours de

danses traditionnelles cam-

rons un vrai repas japonais : sukiyaki, tempura, miso. Nous commençons déjà à rêver : Kumamoto, le lycée Shin Ai. Il paraît qu'il y a plein de volcans et de onsens : bains chauds naturels ! Nous irons aussi visiter une ferme agricole où les poules sont reliées directement aux ordinateurs par des électrodes afin de contrôler la ponte ! Extraordinaire non ? Les vacances approchent, nous aurons plus de temps pour retenir quelques mots de japonais supplémentaires : DEWA MATA AIMASHOO ! (À bientôt ndr!)

« Nous commençons déjà à rêver... »

bodgiennes : danses des Noix de Coco, danses des Pêcheurs et danses des Bénédiction. Nous sommes un peu inquiets, car au Japon, notre professeur de danse ne sera pas avec nous ! A la fin juillet, les sœurs Shin-ko et Yoshie nous prépare-

Sommaire :

- **La sécheresse** : De nouvelles initiatives pour sortir de la fatalité (page 2)
- **La passerelle** : Des projets se concrétisent et avancent (page 2)

Les caprices du temps.

Même lorsque l'on est paysan de père en fils, et que l'on sait que s'il y a bien une chose contre laquelle on peut rien, c'est le temps, nous voilà bien désarçonnés ! L'année dernière les pluies se sont arrêtées très tôt, et cette année à la mi-juin la mousson commence à peine.

Cette sécheresse rend la vie dans la rizière très difficile, la plupart des familles sont obligées de faire plusieurs kilomètres pour se procurer l'eau pour boire ou cuisiner. Une des seules réserves qui n'ait pas encore tari c'est le lac de notre lycée. Nous avons joué la carte de la solidarité sans hésitation, mais nous regardons baisser le niveau de l'étang avec une inquiétude croissante. Aujourd'hui, on se rassure, la fin de l'année approche et nous devrions avoir assez de réserve.

Que faire pour ne plus être à la merci de ces caprices climatiques ? Nous avons multipliées les initiatives. D'abord nous avons creusé un puits que

nous avons équipé d'une pompe. L'eau de cette nouvelle source nous sert pour remplir les sanitaires, et laver le linge, nous estimons que nous avons ainsi économisé près de 5 mètres cube par semaine. Malheureusement les analyses ont montrées que même si la nature minérale de l'eau est excellente, elle est polluée par des bactéries, il faudra mettre en place un traitement approprié pour la rendre potable. Des solutions sont déjà envisagées mais un investissement de 1000 à 1500 dollars sera sans doute incontournable, et nous n'avons pas trouver de budget à cette heure.

En parallèle des mares de grandes capacités (au delà de 1000 m3) ont été creusées, la pa-

gode voisine a agrandi ses réserves, et l'Eglise a creusé un nouveau bassin dans une zone éloignée du lycée. Les chrétiens de la paroisse se sont retrouvés pour bénir ce nouveau lac samedi dernier.

Enfin, il faudra faire évoluer nos méthodes de riziculture, changer les semences et cultiver des riz à cycle plus court. Mais la tradition est tenace, nous avons bien besoin de l'assurance

que nous donne nos cours d'agriculture, pour imposer ces idées nouvelles. Il n'y a pas de fatalité pour les gens de bonne volonté !



Bénédiction de la nouvelle mare creusée par l'Eglise

La passerelle, des projets concrets

Au Phnom Voa « la ferme école » s'organise. Les premières cultures sont semées, près de 5 ha de maïs, sous lequel nous allons aussi semer du riz de montagne.

Sur une autre parcelle près de 10 000 boutures de mûriers ont été plantées, si la pluie ne fait pas trop défaut, en octobre ou novembre nous pourrions récolter les premières feuilles et commencer l'élevage de vers à soie. Dans quelques temps nous pourrions produire plus de la moitié de la soie dont nous avons besoin pour notre atelier de tissage. La section agri-



Formation au bouturage des mûriers.

culture est allée visiter la ferme la semaine dernière, les élèves attendent avec impatience l'arrivée d'un coopérant français agronome pour organiser leurs premiers stages l'année prochaine.

A la maison de la soie aussi, les choses avancent, les apprenties arrivées en janvier ont acquis les savoir-faire de base et commencent à tisser de belles pièces.

5 nouvelles jeunes filles devraient re-

joindre le centre en septembre.

Le Pass (Programme d'Appui au Secteur de la Soie), une organisation financée par l'Agence Française de Développement nous apporte son concours pour mettre en œuvre de nouvelles techniques : 3 tisserandes ont suivi un stage pour apprendre à utiliser des teintures agréées pour l'exportation. En août 4 autres vont apprendre à utiliser un nouveau type de métier plus adapté pour tisser de la toile au mètre.

Un bon de commande va être mis en ligne rapidement sur notre site Internet, dépêchez-vous de passer commande pour vos cadeaux de Noël ...

Salle de sciences expérimentales: Merci pour votre générosité !

Les élèves et les professeurs du lycée Saint François tiennent à remercier toutes les personnes ou associations ayant soutenu l'équipement de la salle d'expériences. La physique, la chimie et la biologie, abordées dans ce sens, ne devraient plus, à l'avenir, être des matières craintes parce que trop abstraites, mais devenir des supports aidant à la compréhension du monde. Pour les élè-

« ...des supports aidant à la compréhension du monde... »

ves, il ne s'agit plus de reproduire un calcul à l'identique, mais de mobiliser leurs connaissances pour interpréter leurs observations. Les professeurs sont dans la même situation que leur public, au

seuil du monde de

l'expérience. Leur formation à la faculté ne les a jamais préparés à enseigner à partir de supports expérimentaux. Alors patiemment, tout a été repris à zéro, chaque expérience, a été décortiquée dans ses moindres détails, puis répétée plusieurs fois avant d'être présentée aux élèves ou effectuée par eux. Au final, les avis sont unanimes : il faut continuer... Encore merci pour tout !

Un an au Cambodge

Les vacances approchent à grand pas, et la fin de l'année scolaire annonce également la fin de mon temps de coopération. Une année qui, au regard d'une autre plus "ordinaire", a passé à une vitesse impressionnante. Expérience unique de rencontre et de partage avec les Khmers malgré tout ce qui peut nous séparer ou nous dépasser d'un côté comme de l'autre. Je rentre en France où m'attendent des études semblables à celles que j'avais laissées en partant. Cependant, l'étudiant que j'étais il y a encore peu et que je suis appelé à redevenir d'ici quelques mois, a certainement changé. Dans quelle mesure ? Difficile de le dire précisément maintenant. C'est souvent au moment des adieux ou lorsqu'un départ se fait imminent

que l'on se rend compte à quel point on tient aux personnes que l'on quitte. Oui, tous les "gens de la rizière", pour reprendre l'expression de Rithy Phan, réalisateur cambodgien, vont me manquer. Elèves, employés du lycée, villageois et tant d'autres croisés aux détours de chemins différents...

En arrivant ici, j'avais l'impression d'avoir atteint le bout du monde. Mais ce petit coin, perdu au milieu des rizières, déborde de vie et de jeunesse. A

nous maintenant de croire et d'espérer avec tous ces jeunes Cambodgiens en un avenir meilleur.

Guillaume
Coopérant MEP



Guillaume dans la salle de TP...

Vive les vacances !

L'année s'achève, déjà depuis quelques semaines il n'y a plus d'examen et l'ambiance est plus détendue. Notre emploi du temps au lycée est chargé, et fatiguant. Nous savons que c'est une grande chance d'étudier ici, mais nous ne sommes pas fâchés de retrouver pour quelques mois un peu plus de liberté. Juillet et août et même septembre sont traditionnellement des mois où il y a beaucoup de travail dans la rizière,

(semis, repiquage), même si ces travaux sont en retard cette année à cause de la sécheresse nous allons passer une grande partie de nos vacances dans la rizière avec nos parents. Comme nous sommes tous voisins il est très probable

que nous allons chez les uns les autres pour nous entraider, ce sera aussi l'occasion de retrouver des amis et de passer du temps ensemble.

Mais nous n'en sommes pas encore là, et nous préparons une grande fête le 15 Juillet, pour clôturer l'année scolaire. Ce sera aussi l'occasion de dire Au revoir à Guillaume, notre prof d'anglais venu de France qui repart chez lui fin d'août mais on ne peut pas trop en dire c'est une surprise !

« ... pour quelques mois un peu plus de liberté ... »

De Notre Dame du Sourire à l'Église Universelle

Ce trimestre a été riche pour la Paroisse de Notre dame du Sourire.

La mort de Jean Paul II a été vécue ici comme un temps de sentiments mêlés, entre la tristesse de la séparation, et la joie que l'on ressent lorsque l'on se rend compte que le cœur de notre petite communauté bat à l'unisson de celui de l'Église Catholique des cinq continents. Ce sentiment fut particulièrement fort

lors de la messe d'adieu célébrée à Phnom Penh en présence du Roi du



Cambodge. Puis nous avons prié avec le monde entier en attendant la nomination du nouveau successeur de Pierre, Benoît XVI.

L'élan de la nuit de Pâques et ses 20 baptêmes continue. A la Pentecôte, ce sont 20 nouveaux catéchumènes qui ont demandé à entrer dans l'Église dont plusieurs élèves de notre lycée. Les temps de prière chaque matin sont suivis par de plus en plus de jeunes, et maintenant nous sommes souvent plus d'une vingtaine à commencer notre journée au lycée par ces quelques minutes offertes au Seigneur.

Notre communauté grandie et se fortifie offrant témoignage et questionnement à tous ceux qui nous regardent vivre, au lycée, au village, dans la rizière...



Takéo
BP123
Phnom Penh
Cambodge

Téléphone : +855 12 824 253

Messagerie : info@lyceesaintfrancois.org
Site Web : http://www.lyceesaintfrancois.org

LYCÉE PROFESSIONNEL

Si vous voulez soutenir le projet du Lycée Professionnel Saint François, vous pouvez envoyer un don en libellant votre chèque au nom du **Séminaire des Missions Etrangères de Paris** et en précisant à part **Père Olivier Schmitthaeusler, Lycée Saint François, Cambodge.**

Les vacances : Un temps pour cultiver

Une année scolaire s'achève. Vendredi 15 juillet, nous récompenserons les efforts des meilleurs élèves du lycée et chacun rentrera chez soi pour un mois et demi de vacances.

Ce temps de repos est essentiel pour l'esprit, le cœur et le corps. Il va aussi permettre à chacun de donner un coup de main à la maison : la pluie commence à tomber, les charrues sont prêtes à labourer, les semences ne demandent qu'à germer.

Je vous souhaite un vrai de temps de repos, laissez descendre au plus profond de vous tout ce que le lycée Saint François a semé durant cette année : vos leçons, vos amitiés, vos joies, vos peines, vos solidarités pour les plus petits. Puis arrosez avec un peu d'amour et d'espérance et vous pourrez récolter de beaux fruits pour la rentrée : courage et persévérance, enthousiasme et sens de la responsabilité.

Bonne vacances ! Cultivez vos champs mais aussi votre Cœur !



Père Olivier Schmitthaeusler, mep,
Coordinateur

La leçon de khmer ...

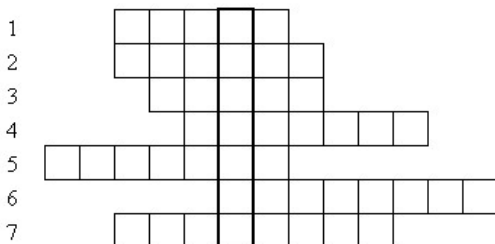
Votre cher professeur de Khmer part en vacances pour quelques mois... Cependant, il n'oublie pas ses élèves. Voici donc, en guise de devoir de vacances, un petit jeu. Le principe est simple : lire le mot en khmer et le retranscrire en lettres latines dans le tableau ci-dessous. Apparaîtra alors un mot qui pourrait décrire le rêve de

toute jeune cambodgienne... Un petit indice : les mots sont "transparents" (passés du Français au Khmer à un moment donné). Bonne chance et... bonnes vacances !

« En guise de devoir de vacances,
un petit jeu... »

- 1- មីក្រូ
- 2- អំពូល
- 3- ប៊ីម
- 4- កាតុត
- 5- ម៉ាស៊ីន
- 6- កាសែត
- 7- អាស៊ីម៉ាត

La grille



1) ГАЗЕЛЛЕ : 2) АТТЕМПАИД : 3) КОМПАСС : 4) КОМПАСС : 5) КОМПАСС : 6) КОМПАСС : 7) КОМПАСС